

**由康樂及文化事務署主導
中西區地區小型工程計劃
研究進度報告**

目的

請各委員參閱以下由康樂及文化事務署(康文署)提交的地區小型工程計劃的研究進度報告，並提供意見。

地區小型工程計劃的可行性研究進度報告

2. 地區設施管理委員會於較早前舉行的會議上，就各項新建議的地區小型工程計劃進行討論及通過在本年度推行以下地區小型工程計劃建議，並同意由有關主導部門進行初步可行性研究。

3. 以下為康文署主導的地區小型工程計劃的可行性研究進度報告，請各委員審閱：

項目	計劃	提交建議者	工程代理人	進度報告
1.	港鐵堅尼地城站外 蔭棚加設檔雨玻璃	葉國謙議員	建築署	就建議採用較輕身的透明纖維板加裝在原有的蔭棚上作為擋雨簷篷，本署已於本年三月十日再與建築署進行實地視察，該署會就有關結構、風阻影響、雨水排放、光線及清潔等事項展開進一步研究及設計。由於上述場地地位於鐵路保護區範圍內，故建築署需就本項目的初步設計事先諮詢港鐵公司及其他相關部門。若計劃取得港鐵公司及其他相關部門之同意，建築署會提交整項工程細則及預算費用。
2.	在中西區康文署轄 下的球場加設時鐘 及溫度計	鄭麗琼議員	機電工程署	在卜公花園足球場及科士街臨時遊樂場足球場燈柱上加設電子鐘連同溫度顯示的工程將會展開，工程費用分別約為\$50,000及\$43,000，是項改善工程將包括在康文署轄下康樂及休憩場地小額改善工程中，兩項工程已分別於二零一七年二月二十二日及三月七日完成。

項目	計劃	提交建議者	工程代理人	進度報告
3.	中西區區內公園及休憩處的露天座椅添置擋雨簷篷	楊學明議員	建築署	本署已於 6 月 7 日與楊學明議員及蕭嘉怡議員在香港佐治五世紀念公園進行實地視察，建議先為公園內其中三組座椅加裝蔭棚。建築署表示其中一組座椅的位置因貼近後方的護土牆，受護土牆原有結構所限，該處不宜再加建新蔭棚，而另外兩組座椅的位置靠近樹木，建築署現正進行有關地基工程的技術性研究，以確保地下樹根不受相關工程影響。此外，由於香港佐治五世紀念公園位於鐵路保護區範圍內，故建築署建議就本項目諮詢港鐵公司及其他相關部門。若計劃取得港鐵公司及其他相關部門之同意，建築署將就整項工程細則所需預算費用作出評估。
4.	要求加高科士街臨時遊樂場足球場及佐治五世紀念公園西面的足球場與籃球場間的擋波網	楊開永議員 楊學明議員	建築署	有關於科士街臨時遊樂場及香港佐治五世紀念公園足球場與籃球場之間加高現有擋波網的提議，建築署現正就加裝在擋波網上的拉網的物料及重量等作技術性研究，希望在不影響現有擋波網的結構前提下加裝掛勾，以供安裝所需的拉網。另一方面，由於這兩處的足球場均位於鐵路保護區範圍內，建築署建議就本項目諮詢港鐵公司及其他相關部門。若計劃取得港鐵公司及其他相關部門之同意，建築署將就工程具體細則的預算費用作出評估。
5.	卑路乍灣公園舞台添置風扇	張國鈞議員	建築署/ 機電工程署	本署於 2016 年 12 月 29 日已聯同建築署及機電工程署再次到卑路乍灣公園進行實地視察。經視察後，工程部門均表示於舞台後排兩條柱子上加設風扇在技術上是可行的，惟工程需涉及挖地以鋪設電線，另需加裝額外電掣以提供電源。本署會與兩署緊密聯絡，以便儘快籌劃相關工程的技術細則，並提供所需預算費用以落實有關工程。

項目	計劃	提交建議者	工程代理人	進度報告
6.	光漢臺花園加設飲水機	吳兆康議員	建築署/ 機電工程署	有關工程部門現就在光漢臺花園加設飲水機的建議進行工程細則的研究及預算費用。
7.	擴建屋蘭士街休憩處寵物角至兒童遊樂設施範圍	陳捷貴議員	建築署	為了解附近居民對擴建寵物角至兒童遊樂設施範圍的意見而進行的問卷調查已完成，經統計後，有效問卷共 71 份，當中 28 份贊成，40 份反對，3 份無意見。以百分比而言，問卷調查結果是 39.4%贊成，56.3%反對，4.2%無意見。詳情請參閱 <u>附件</u> 。

徵詢意見

4. 請各委員參閱上述工程計劃的可行性研究進度報告，並提出意見。

文件提交

5. 本文件將於二零一七年三月十七日舉行的地區小型工程工作小組第六次會議上討論。

康樂及文化事務署
中西區康樂事務辦事處
二零一七年三月

康樂及文化事務署
匯報就建議擴建屋蘭士街休憩處寵物角至
兒童遊樂設施範圍的意見調查

目的

本文件旨在向地區小型工程工作小組匯報就建議將屋蘭士街休憩處寵物角擴建至兒童遊樂設施範圍的意見調查結果，並請各委員就應否將該休憩處之寵物角擴建提供意見。

背景

2. 屋蘭士街休憩處是由康樂及文化事務署(康文署)管理，位處於一條很斜的屋蘭士街行車路的南面，面積約有 200 平方米。康文署接獲建議，提議將屋蘭士街休憩處現有寵物角擴建至兒童遊樂設施範圍，為區內居民提供更多的寵物活動空間。康文署為此進行這次問卷調查，以收集附近大廈居民及學校對休憩處之寵物角擴建的意見，以平衡不同人士的需要。

意見調查的涵蓋範圍

3. 是次意見調查由中西區民政事務處協助向屋蘭士街休憩處附近大廈及學校派發問卷，藉此了解該休憩處附近居民到訪的次數及目的，並了解有關持分者對擴建屋蘭士街休憩處之寵物角的意向。是次意見調查，由康文署負責設計問卷，並透過秘書處徵詢各委員對問卷的意見。有關是次意見調查的問卷，請參閱 附錄一。

4. 屋蘭士街休憩處附近大廈居民及學校意見調查於 2017 年 1 月 11 日分派給各大廈管理處，為期約兩星期，並由管理員將問卷派入住戶信箱，共二十四個屋苑/住宅大廈及一所學校。參與之大廈名稱及收回問卷數目列於下表：

屋苑/大廈名稱	收回問卷數目
俊傑花園	20
福苑	16
威都閣	7
慶雲大廈	7

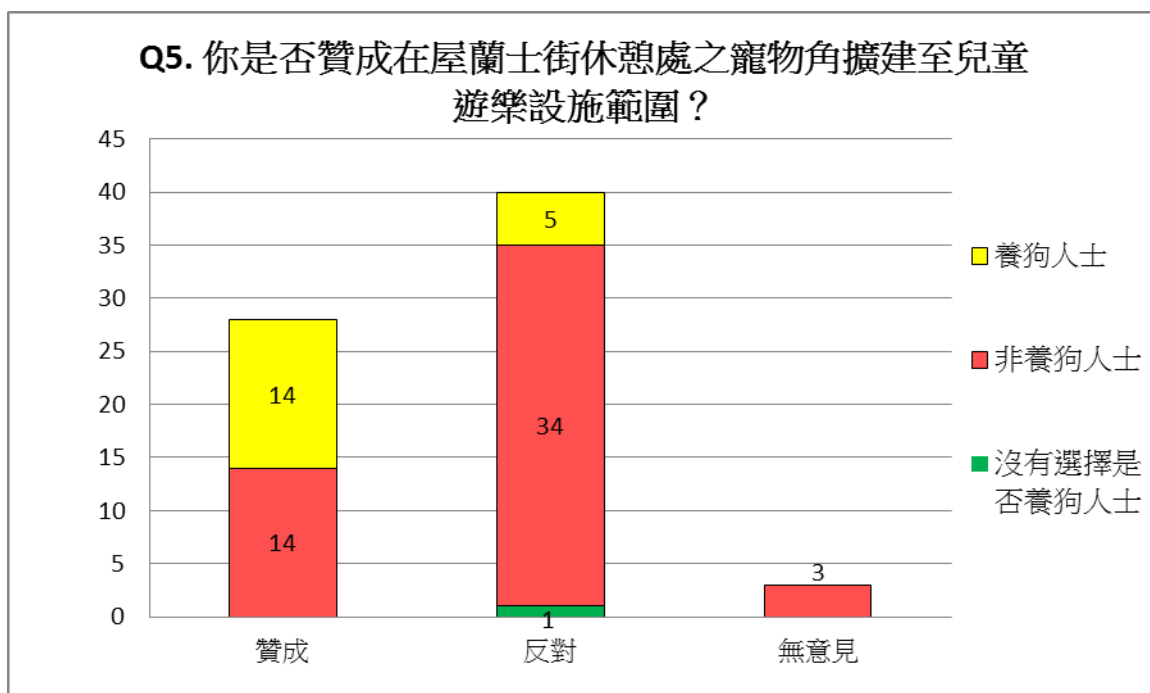
豪華大廈	5
碧翠園	5
昭景大廈	3
麗澤園	2
秀麗閣	2
俊賢花園	1
福華洋樓	1
麗苑	-
羅便臣道 84A 及 列堤頓道 7 號	-
龍騰	-
清暉	-
崇樓	-
麗祥	-
恆柏園	-
雅苑	-
文華	-
嘉華大廈	-
嘉和苑	-
巴威大廈	-
聖士提反女子中學	-
沒有列明居住大廈	2
總計：	71

意見調查結果

5. 在是次問卷調查中，為免數據重覆，故要求所有接受問卷調查的人士必須是首次填寫問卷。是次調查共收回 78 份問卷，有效問卷共 71 份。

6. 在 71 份有效問卷當中，以年齡超過 50 歲的市民居多，佔回覆的問卷總數約 77%。在所有有效問卷調查受訪者當中，其中 26 名受訪者表示未曾到過屋蘭士街休憩處。而其他有到訪過休憩處的受訪者中，主要到訪的目的是散步(約 40%)，而晨運/運動、放狗及其他所佔百分比則相等。此外，在 71 名受訪者中，有 19 名(約 27%)是養狗人士，51 名(約 73%)是非養狗人士，而有 1 名則未有回應是否養狗人士。有關問卷調查結果的重點概述如下：

- (i) 對屋蘭士街休憩處之寵物角擴建至兒童遊樂設施範圍的意見
在調查中，有 40 名(約 56.3%)受訪者表示反對擴建休憩處之寵物角，而表示贊成的受訪者有 28 名(約 39.4%)，沒意見的有 3 名(約 4.2%)。



在 40 位反對的受訪者中，最主要的反對原因是擔心寵物糞便帶來衛生問題，共有 30 位；其次是認為擴建會影響現有兒童遊樂設施使用者。另外其他原因包括：現時休憩處附近街道已存在狗隻隨處便溺問題；部份溜狗人士不清理狗隻排泄物等。

而 28 位贊成的受訪者中，受訪者主要認為現時寵物角面積不足夠狗隻活動、其次認為兒童遊樂設施範圍沒有人使用。另外其他原因包括：太多狗隻於街道上隨處便溺應有規範地方；及希望擴大寵物角後放狗人士不要再讓狗隻在列提頓道隨處便溺等。

- (ii) 將屋蘭士街休憩處之寵物角擴建至兒童遊樂設施範圍的其他意見

是次問卷調查共收到 25 位受訪者對擴建屋蘭士街休憩處之寵物角的其他意見，大致分為對擴建寵物公園帶來的衛生問題及對休憩處現有設施的意見。

有關整份問卷的統計資料，請參閱 附錄二。

跟進工作

7. 是次調查結果反對擴建屋蘭士街休憩處之寵物角的受訪者佔較多數(約 56.3%)，贊成者亦有約 39.4%。供各委員進一步討論及提供意見。

建議擴建屋蘭士街休憩處寵物角至 兒童遊樂設施範圍的問卷調查

本問卷旨在收集使用者對屋蘭士街休憩處寵物角擴建至兒童遊樂設施範圍的意見，以供中西區區議會和康樂及文化事務署（康文署）對該建議作為參考之用。

屋蘭士街休憩處是由康文署管理，位處於一條很斜的屋蘭士街行車路的南面，面積約有 200 平方米。最近康文署接獲建議，提議將屋蘭士街休憩處現有寵物角擴建至兒童遊樂設施範圍，為區內居民提供更多的寵物活動空間。康文署為此進行這次問卷調查，以收集使用者意見。

屋蘭士街休憩處位置圖



備註：

① 屋蘭士街休憩處

建議擴建屋蘭士街休憩處寵物角至 兒童遊樂設施範圍的問卷調查

1. 你有沒有到過屋蘭士街休憩處（請注意並非指屋蘭士里的城西公園）？
 有 沒有（請直接跳到第4題）
2. 你使用屋蘭士街休憩處的目的是什麼？
 晨運／運動 散步 放狗 其他（請註明）：_____
3. 你到屋蘭士街休憩處的次數及時段：
(a) 平均每星期 0至1次 2至3次 4至5次 5次以上
(b) 通常在什麼時段？（可選多於一項）
 早上(07:00-12:00) 下午(12:00-18:00) 晚上(18:00-23:00)
4. 你是否養狗人士？
 是 否
5. 你是否贊成在屋蘭士街休憩處之寵物角擴建至兒童遊樂設施範圍？
 贊成
原因（可選多於一項）
 現時面積不足夠狗隻活動 現時太多狗隻使用
 兒童遊樂設施範圍沒有人使用
 其他（請註明）：_____
- 反對
原因（可選多於一項）
 噪音滋擾 擔心寵物糞便引致衛生問題
 對狗隻恐懼 影響現有兒童遊樂設施使用者
 其他（請註明）：_____
- 無意見
6. 對於在屋蘭士街休憩處之寵物角擴建至兒童遊樂設施範圍的其他意見：

個人資料：

1. 受訪者性別： 男 女
2. 受訪者年齡： 11至19歲 20至29歲 30至39歲 40至49歲 50歲或以上
3. 受訪者住宅大廈／機構名稱：_____

備註：請於 **2017年1月26日** 或以前將填妥之問卷郵寄(地址：香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓11樓 中西區民政事務處)或傳真(傳真號碼：2815 2155)至中西區民政事務處。如有查詢，請於辦公時間內致電 2853 2566 與康樂及文化事務署中西區康樂事務辦事處職員聯絡，謝謝！

建議擴建屋蘭士街休憩處寵物角至 兒童遊樂設施範圍的問卷調查

公眾意見調查報告

I. 引言：

問卷共分為兩部分，第一部分是關於所有受訪者對擴建屋蘭士街休憩處之寵物角至兒童遊樂設施範圍的意見調查；第二部分是受訪者的背景資料。經過多天的問卷調查後，共收回 78 份問卷，有效問卷共 71 份。

II. 資料統計：

A. 受訪者背景資料

1. 性別

	男	女
人數	31	39
百分比 (N=70)	44.3%	55.7%

備註：其中一位受訪者沒有選擇所屬性別

2. 年齡

	11-19 歲	20-29 歲	30-39 歲	40-49 歲	50 歲或以上
人數	-	-	4	12	54
百分比 (N=70)	0%	0%	5.7%	17.1%	77.1%

備註：其中一位受訪者沒有選擇所屬年齡組別

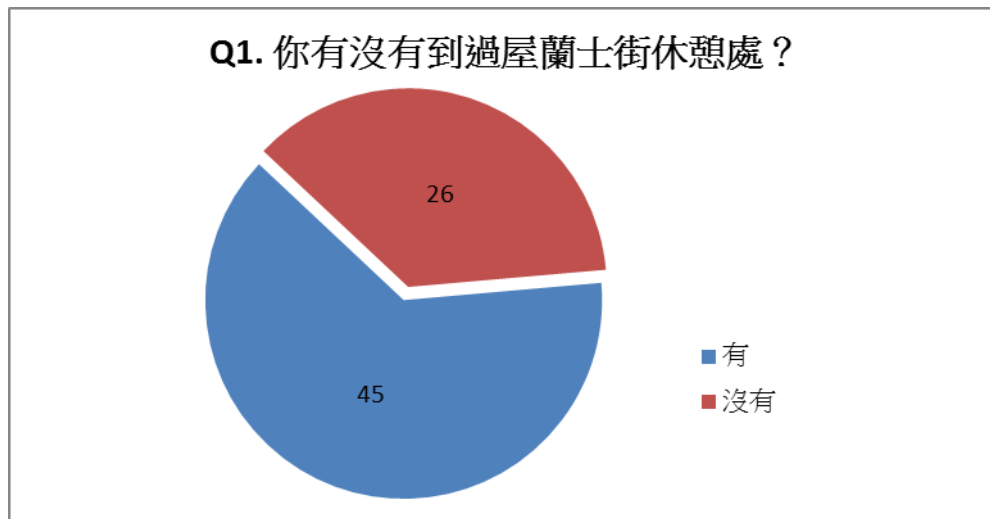
3. 大廈名稱 (N=71)

大廈名稱	收回問卷數目
俊傑花園	20
福苑	16
威都閣	7
慶雲大廈	7
豪華大廈	5
碧翠園	5
昭景大廈	3
麗澤園	2
秀麗閣	2
俊賢花園	1
福華洋樓	1

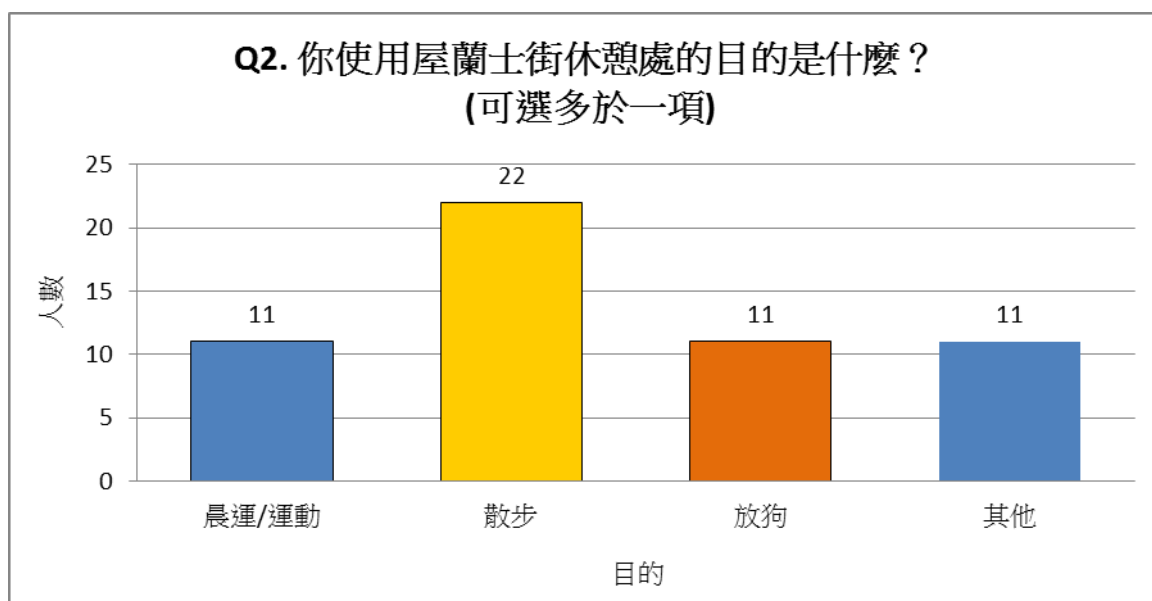
大廈名稱	收回問卷數目
麗苑	-
羅便臣道 84A 及 列堤頓道 7 號	-
龍騰	-
清暉	-
崇樓	-
麗祥	-
恆柏園	-
雅苑	-
文華	-
嘉華大廈	-
嘉和苑	-
巴威大廈	-
聖士提反女子中學	-
沒有列明居住大廈	2

B. 對屋蘭士街休憩處的意見

Q1. 你有沒有到過屋蘭士街休憩處？ (共 71 個回應)



Q2. 你使用屋蘭士街休憩處的目的是什麼？(可選多於一項)



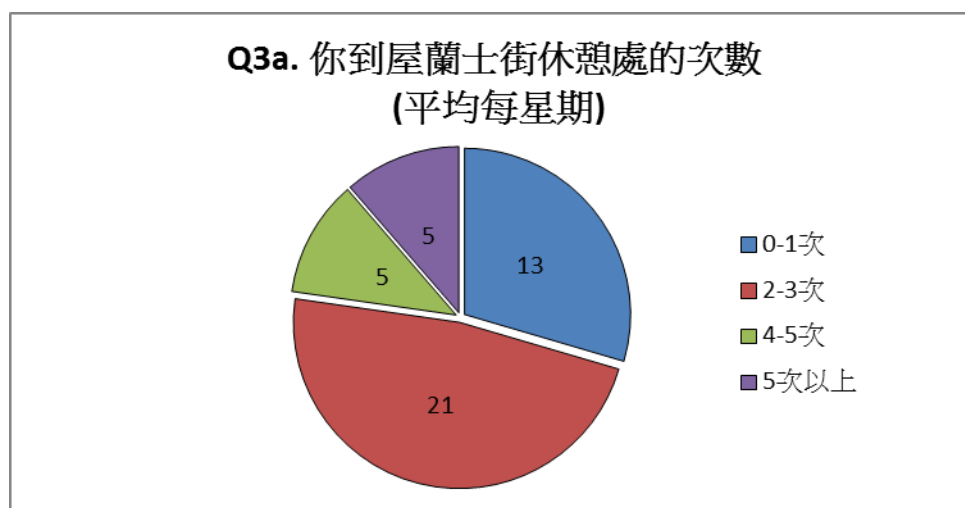
其他目的包括：

路過 (N=7)，休息 (N=2)，靜坐 (N=1)，照顧小朋友 (N=1)

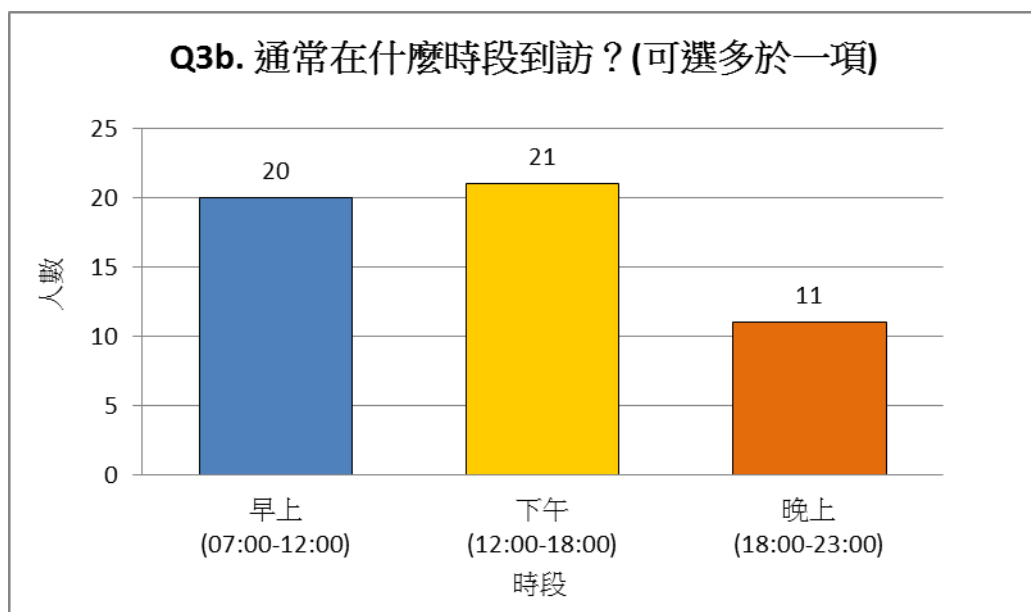
Q3a. 你每星期平均到屋蘭士街休憩處的次數

每星期次數	人數
0-1	13
2-3	21
4-5	5
5次以上	5

備註：其中一位受訪者沒有選擇到訪次數



Q3b. 通常在什麼時段到訪？(可選多於一項)



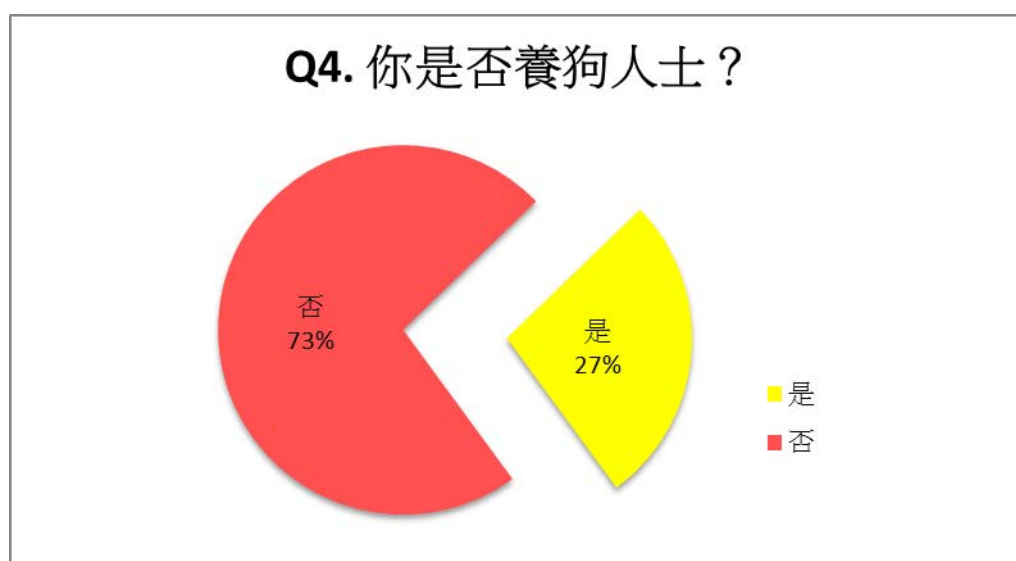
*選擇一個時段(早/午/晚)人數：28 人；選擇兩個時段(早午/早晚/午晚)人數：6 人；選擇三個時段(早午晚)人數：4 人；另外沒有選擇任何時段的人數：7 人。

註：早(07:00-12:00) 午(12:00-18:00) 晚(18:00-23:00)

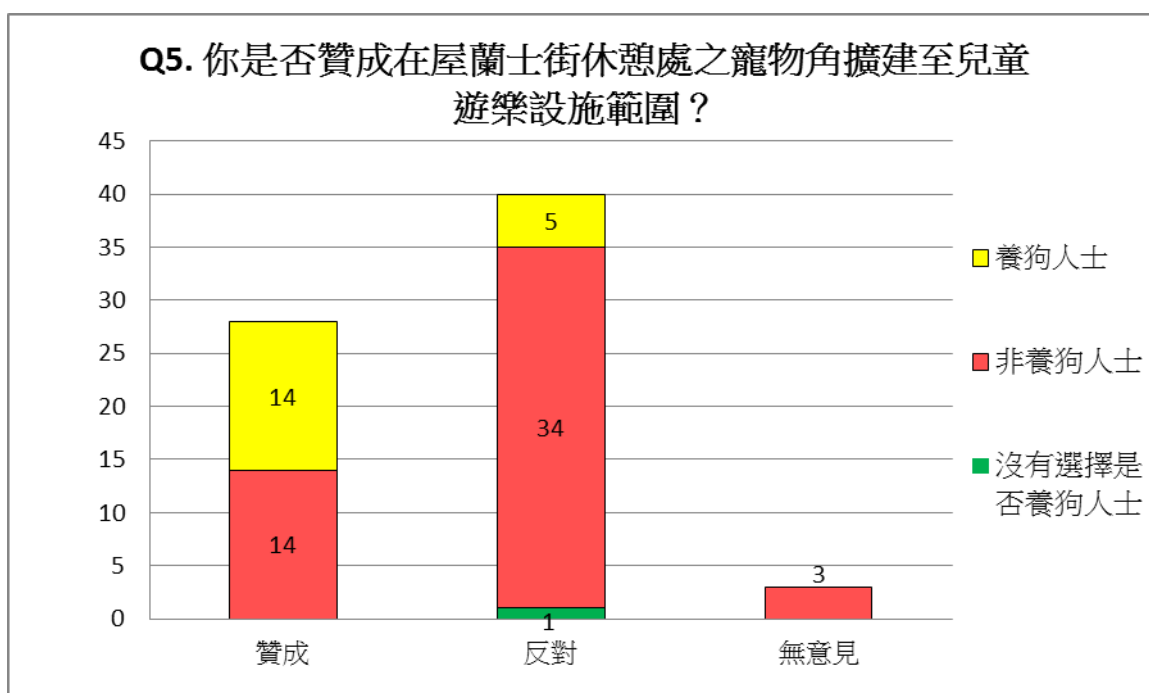
Q4. 你是否養狗人士？

	是	否
人數	19	51
百分比 (N=70)	27%	73%

備註：其中一位受訪者沒有選擇是或否養狗人士

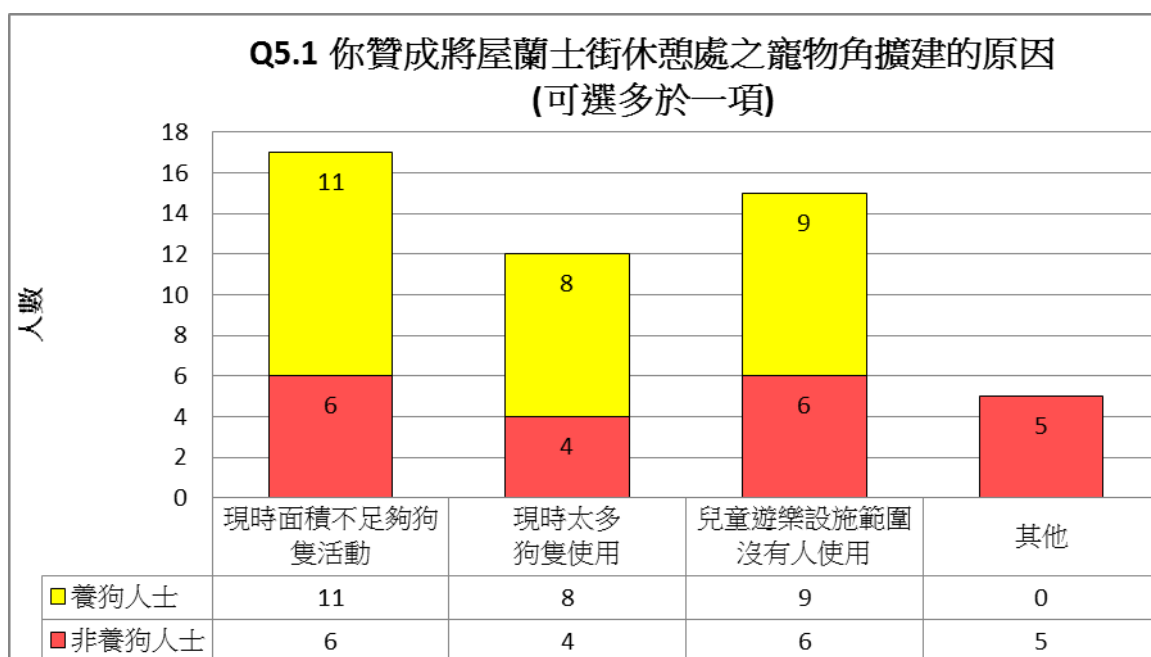


Q5. 你是否贊成在屋蘭士街休憩處之寵物角擴建至兒童遊樂設施範圍？(共 71 個回應)



贊成=28(39.4%)；反對=40(56.3%)；無意見=3(4.2%)

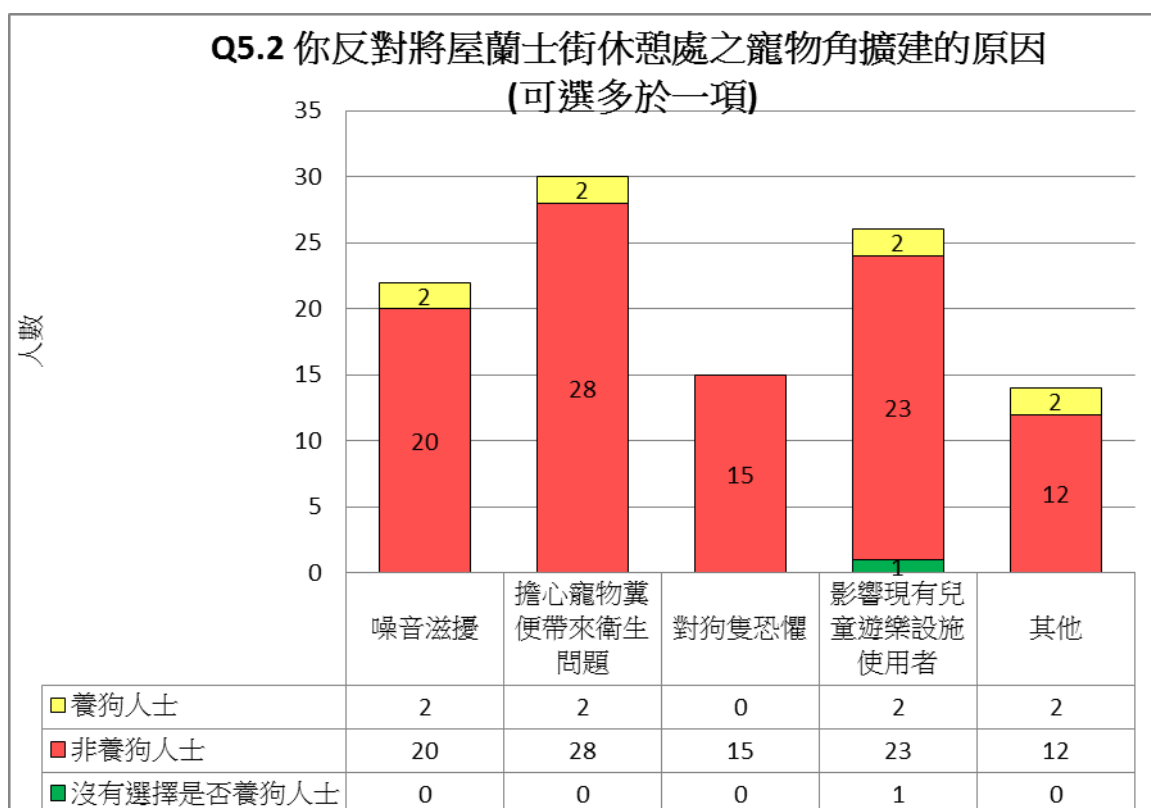
Q5.1 你贊成將屋蘭士街休憩處之寵物角擴建的原因。(可選多於一項)



其他原因包括：

- (i) 太多狗隻於街道上隨處便溺應有規範地方
- (ii) 現時太多狗隻使用街道，周街都是狗屎，太不衛生。
- (iii) 現時太多工人使用
- (iv) 兒童遊樂設施不適宜建於寵物角相鄰，而且寵物角非常噪吵和惡臭。
- (v) 希望擴大寵物角後放狗人仕不要再讓狗隻在列提頓道大小便!! 條街充滿狗屎臭味，太過份了。

Q5.2 你反對將屋蘭士街休憩處之寵物角擴建的原因。(可選多於一項)



備註：其中一位受訪者選擇了其他但沒有提供任何原因

其他原因包括：

- (i) 養狗人士大多無公德。
- (ii) 寵物角已被少數人仕霸佔。
- (iii) 對面垃圾收集站對兒童不健康，而且屋蘭士街是一條很斜的馬路，不適合作兒童遊樂地方。
- (iv) 有帶狗之南亞藉工作者帶著多隻大狗留連該處，做成恐懼。
- (v) It'll create a lot more issue like traffic, danger to children, hygiene etc.
- (vi) 已存在狗隻隨處便溺問題，應對不守規則之領狗人提出罰則。
- (vii) 太多狗隻滋擾，嚴重影響居民平常生活。
- (viii) 沒有空間給與居民作其他用途。
- (ix) 部份溜狗人士不清理排泄物。
- (x) 狗糞問題沒有解決。
- (xi) 狗隻往返途中，隨處便溺，影響到休憩處以外的衛生及途人。
- (xii) 現時中西區的兒童遊樂設施非常缺乏。
- (xiii) 衛生情況非常惡劣，發出惡臭。

Q6. 對於在屋蘭士街休憩處之寵物角擴建至兒童遊樂設施範圍的其他意見：

寵物角選址意見

- 該處位於斜路，對車輛及行人都非常危險。
- 應該發展一些未有建設的地方。
- 公園位於長斜半途，擴建徒然浪費金錢。

對設施的意見

- 附近已經極少兒童設施。
- 趁機改善園林綠化設計。
- 兒童遊樂設施的範圍已經太狹小亦太接近狗隻公園。
- 最好取消「寵物角」之存在，增加兒童遊樂設施。
- 因為休憩處用作寵物角，居民不多用休憩處。
- 應該加建兒童遊樂設施。
- 寵物角改建成兒童遊樂設施。
- 寵物角已足夠無需擴建。
- 設置草坪，可讓狗隻跑步玩耍。

衛生問題

- 寵物角經常發出難聞的狗屎味，影響屋蘭士街上落的居民。
- 應重罰讓狗隻隨處便溺及不清潔的人士。
- 現時巴炳頓道及列堤頓道都是「狗屎街」，十分惱人。
- 旭龢道一帶太多狗屎。
- 希望食環署能加強對狗隻於行人路隨處便溺的執法。
- 變相鼓勵更多狗隻聚集，令現時的問題惡化。
- 擴建寵物角會令列堤頓道衛生問題更加嚴重。

其他意見

- 絕對反對！
- 將附近唯一的兒童遊樂取消而方便一小撮人。
- 現在的安排已經很好。
- 不擴建狗公園但做滾軸溜冰或滑板場或秋千。
- 祇是一小撮人使用寵物角。
- 是否擴建必先看看兒童游樂場設施的使用量。